



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **4**  
Sitzung vom **14.02.2022**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Ratifizierung der Dringlichkeitsverfügung Nr. 1 vom 02.02.2022 betreffend die Ernennung der Prüfungskommission im Auswahlverfahren für die die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran**

**Ratifica del provvedimento urgente n. 1 del 02.02.2022 riguardante la nomina della commissione di selezione nella procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore del centro servizi all'inquilinato di Bolzano nonché a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

entschuldigt abwesend - assente giustificato

Sabine Fischer

unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates  
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer  
Ludwig Castlunger  
Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci  
Presidente

Sindaci

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES  
VOM

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

14.02.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:  
Amt Personal und Organisation

PROPOSTA PRESENTATA DA:  
Ufficio personale ed organizzazione

**Betreff:**

**Oggetto:**

**Ratifizierung der Dringlichkeitsverfügung Nr. 1 vom 02.02.2022 betreffend die Ernennung der Prüfungskommission im Auswahlverfahren für die die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran**

**Ratifica del provvedimento urgente n. 1 del 02.02.2022 riguardante la nomina della commissione di selezione nella procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore del centro servizi all'inquilinato di Bolzano nonché a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano**

Die Präsidentin hat in Anwendung des Art. 14 Abs. 1 Buchst. d) des Landesgesetzes vom 17.12.1998 Nr. 13 und des Art. 9, Buchstabe g) des Statutes des Wohnbauinstitutes die Dringlichkeitsverfügung n. 1 vom 02.02.2022 erlassen.

La Presidente ha adottato il provvedimento urgente n. 1 del 02.02.2022, in applicazione dell'art. 14 comma 1 lett. d) della legge provinciale del 17.12.1998 n. 13 e dell'art. 9, lettera g) dello Statuto dell'Ipes.

Der Verwaltungsrat macht sich die im Betreff genannte Dringlichkeitsverfügung zu eigen.

Il Consiglio di Amministrazione approva il provvedimento urgente di cui in oggetto.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in  
gesetzlicher Form**

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

die beiliegende Dringlichkeitsverfügung Nr. 1 vom 02.02.2022, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu ratifizieren;

di ratificare l'allegato provvedimento urgente n° 1 del 02.02.2022, che costituisce parte integrante della presente delibera;

dieser Beschluss hat keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltes des Wobi zur Folge.

La presente delibera non comporta spese a carico del bilancio di Ipes.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader